



Van 's ochtends vroeg tot 's avonds laat zit tout hip Keulen op één van de vele terrassen die de Aachenerstrasse rijk is.

Keulen is meer dan de Dom, bierhuizen en de jaarlijkse kerstmarkt. Op slechts een half uur lopen van het centrum ligt het hippe Keulen: fijne winkeltjes, een groot park, galerieën, barretjes en heel veel terrassen.

tekst RUBY SANDERS foto THEODOR BARTH

WEG VAN DE DOM

Het begin van de *Neustadt* in Keulen wordt gemarkeerd door de brede Hohenzollernring, de centrumring. Ten westen daarvan is een volstrekt andere stad te ontdekken. Naast het handjevol toeristen dat inmiddels weet dat Keulen niet ophoudt bij de Dom, zie je in de westelijke wijken vooral studenten, hipsters en alternatievelingen, verder naar buiten gemengd met de grote Turks-Duitse gemeenschap van de stad.

Het bekendste alternatief voor het typisch Duitse centrum van Keulen, en het eerste deel waar je daar vandaan tegenaan loopt, is het Belgisches Viertel. In deze wijk, zeg maar De Pijp van Keulen, struinen hippe dertigers door straten vol kleine winkeltjes en gezellige terrassen. Op de Brüsseler Platz is het zien en gezien worden, je kunt er gerust een paar uur mensen kijken. De hele Brüsseler Strasse is het ontdekken waard, van tweedehands-platenzaken tot hippe mannenmode en cadeauwinkels vol fairtrade hebbedingetjes.

In de Belgische wijk stikt het ook van de cafeetjes en restaurants. Als het even kan, zit iedereen lekker buiten te eten en te drinken; het moet wel stevig vriezen wil de Keulenaar zich naar binnen verplaatsen. Goed toeven is het wat dat betreft ook op de levendige Aachener Strasse. Van 's ochtends vroeg tot 's avonds laat zit tout hip Keulen op één van de vele terrassen die deze lange straat rijk is. Tot grote spijt van de bezoekers heeft ook Keulen te kampen met strenge terrasregulering: na middernacht moeten de terrassen dicht, wat direct tot een leegloop van de cafés leidt.

Iets ten zuiden van de Belgische wijk ligt Neustadt-Süd, een levendige studentenwijk waar de universiteit van Keulen te vinden is, maar ook een grote synagoge die na de vernieling in de Kristallnacht na de oorlog prachtig



Eten, drinken en dansen

- Op de Brüsseler Platz is een enorm terras onder de bomen. Of koop bier in één van de vele nachtwinkeltjes en drink dat staand op. Om middernacht is het hier wel afgelopen.
- Aan het begin van de Engelbertstrasse ligt biercafé Gilbert's Pinte. Drink hier op het terras één van de vele Duitse bieren. www.gilberts-pinte.de
- Brunchen kan goed in Café Fleur in de Engelbertstrasse, op het kleine terras of binnen in het Frans getinte art-decodécor. Voor ongeveer tien euro stel je zelf een gigantisch ontbijt samen. www.cafefleur.de
- In het grote café en dito terras van Theater im Bauturm op de Aachener Strasse kun je biologisch brunchen. theater-im-bauturm.de
- Ook op de Aachener Strasse: het Indiase Buy Buy voor lekkere curry's en lassi's of het hippe Herr Pimock voor de betere (vega)hamburger. wordpress.herr-pimock.de
- In Zülpicher Strasse 9 zit Bei Oma Kleinmann, een eetcafé met eten uit 'oma's keuken'. www.beiomakleinmann.de
- In Ehrenfeld rond de Venloer Strasse zijn veel leuke eetcaféetjes. Café Sehnsucht (Körnerstraße 67, www.sehnsucht-koeln.de) maakt deel uit van de slow-foodbeweging.
- Ook in Secco eet je verantwoord, lekker en betaalbaar. Simrockstrasse 2. www.weinlokalsecco.de
- In de Vogelsangerstrasse 140 is de bijzonder ingerichte bar met toepasselijke naam Die hängenden Gärten von Ehrenfeld. www.haengendegaerten.de
- Arthouse theater Cinenova in Ehrenfeld vertoont films, heeft een café-restaurant en een grote Biergarten. Herbrandstraße 11. cinenova.de
- Voor livemuziek in een alternatieve setting moet je in Club Bahnhof Ehrenfeld zijn, Bartholomäus-Schinkstrasse 65-67. cbe-cologne.de. Verder dansen doe je in de technoclub Heinz Gaul, Vogelsangerstrasse 197.

3x slapen

€€€ Hotel Et Cetera

Modern driesterrenhotel midden in het Belgisches Viertel, gevestigd in een voormalig klooster. Van alle gemakken voorzien, zoals sauna en fitness. Tweepersoonskamer vanaf €110. Brüsselerstrasse 26. www.hopper.de/14-0-Design-Hotel-Belgisches-Viertel-Koeln.

€€ Meiniger Hotel

In de Engelbertstrasse vind je het Keulse filiaal van de Duitse hotelketen Meiniger, gericht op een jonger publiek zonder veel aan kwaliteit in te leveren. Tweepersoonskamer vanaf €60. Verhuurt ook fietsen. Engelbertstrasse 33. www.meiniger-hotels.com/nl/hotels/koeln

€ Weltempfänger Hostel

Hostel met de toepasselijke naam 'wereldontvanger', midden in Ehrenfeld vlak bij bars en cafés. Venloer Strasse 196. Tweepersoonskamer €29,50. www.koeln.hostel.de

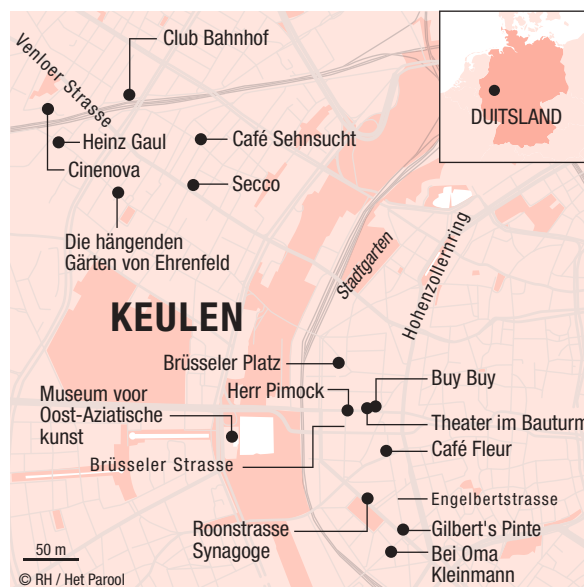
is herbouwd. Vanaf de Belgische wijk loop je de Engelbertstrasse in, met originele winkeltjes vol duurzame cadeaus. Meer naar het zuiden, in de Zülpicher Strasse, zijn tal van goedkope eet- en drinktentjes.

Vanaf het Belgisches Viertel kun je in plaats van naar het zuiden ook verder naar het westen lopen, zodat je, eerst een enorme groenstrook passerend, ten slotte in de wijk Ehrenfeld uitkomt. Ga je door de Aachener Strasse, dan doe je er goed aan een bezoekje te brengen aan het Museum voor Oost-Aziatische kunst. Door de Venloer Strasse richting het westen kom je ook langs een belangrijke attractie: de Stadtgarten, een groot park waar van alles te beleven is; inclusief minibibliotheek en uiteraard een prominente biertuin.

Zoals in veel grote steden waar studenten en kunstenaars de buitenwijken ontdekken en verlevendigen, is het ook in Keulen voor de oorspronkelijke bevolking te duur geworden. Zij wonen nu verder naar buiten. Wie het Belgisches Viertel inderdaad te 'veryupt' vindt, doet er goed aan verder naar het westen te wandelen.

Door de Venloer Strasse loop je Ehrenfeld in, duidelijk een wijk in opkomst, waar tot voor kort vooral de grote Turkse gemeenschap huisde, maar sinds een paar jaar ook volop tweedehandswinkels, koffietentjes, galerieën en veel straatkunst te vinden zijn. De Venloer Strasse is de hoofdstraat van Ehrenfeld, maar het is zeker de moeite waard om ook de zijstraten te verkennen, zowel overdag als 's avonds. Daar stuit je bijvoorbeeld op bijzonder ingerichte barretjes en ook de ruigere technoclub Heinz Gaul, in een oude metaalfabriek in de Vogelsangerstrasse. 's Zomers worden buiten films vertoond, op het grote terras van bioscoop Cinenova. Zodra het weer goed genoeg is, wordt in de biertuin een groot scherm geplaatst waar arthousefilms te zien zijn.

Zo voel je je op nog geen vijf kilometer van het centrum mijlenver verwijderd van de drukke Keulse binnenstad en het massale toerisme.



REISINFORMATIE

Met de trein reis je in twee uur en drie kwartier van Amsterdam Centraal naar Köln Hauptbahnhof. Prijzen zijn afhankelijk van dag, reistijd en het moment van boeken. Een retourtje kost tussen de €40 en €70 per persoon. Met de auto doe je er ongeveer drie uur over. Beste reistijd: het hele jaar door.



Jakarta

De hoofdstad van Indonesië is een gemoedereerde janboel van, naar verluidt, twintig miljoen mensen. Het eeuwige verkeersinfarct, het moslimextremisme, de voortdurende overstromingen: ik merk er allemaal niets van.

Mijn sneltreinreisje om de wereld is een lesje in nederigheid. Waar ik ook kom, stop of verblijf, gaat vooral het dagelijkse leven z'n gewone, geruststellende gangetje. In Buenos Aires loopt alles in de soep, dus past iedereen overal een mouw aan. Uruguay wentelt zich in progressieve zelfgenoegzaamheid, al zag ik op straat niemand blowen of euthanasie plegen. De Chilenen hebben zich neergelegd bij hun geheime apartheid; Nieuw-Zeelanders weten dat ze in het paradijs leven; Australiërs zijn arrogant maar werken hard.

Jakarta staat niet altijd blank – hoewel de regen, toegegeven, als hij er is ondoorzichtige watergordijnen dropt. In de archipel met de meeste moslims ter wereld maakt de bevolking zich drukker over op tijd op het werk komen dan over militaristische groepjes dwazen die andere bemoeials het leven zuur maken.

De verhalen had ik gehoord: de Indonesische moslim zou agressief zijn, Osama bin Laden-T-shirts dragen, de vrouwen zouden zwaar gesluierd door de straten waggelen. Niets daarvan. De Indonesiër lijkt zich vooral bezig te houden met de vraag: wat eet ik nu, dadelijk, straks en daarna, en wat dan weer vanavond? Tevens planten de bewoners van de gordel van smaragd zich met opmerkelijke graagte voort.

Klokke zes brandt de zangwedstrijd der atonalen los

Er is een moment per dag waarop men eraan wordt herinnerd dat in het voormalige Batavia vooral Mohammed wordt aanbeden en niet Jezus of Boeddha. Klokke zes brandt de dagelijkse zangwedstrijd der atonalen los – de oproep tot het avondgebed. Vanaf het dakterras van mijn hotel, ijskoude Bintang in de hand, hoor ik de muezins kwelen. Waar dat in het Midden-Oosten kaal en ongezellig klinkt, is het in Jakarta een soort folkloristische muzak; louter achtergrond, zoals de gesluierde vrouw hier een randverschijnsel is in het straatbeeld.

Na alle kleuren, welvaart, vrijheid en vrolijkheid van de afgelopen weken was mijn vermoeden dat Jakarta zou tegenvallen. Dat doet het bepaald niet. De lokale inlanders zijn hartelijk en welwillend, de saté kambing smaakt er beter dan in de Utrechtsestraat, het ritje naar Soekarno-Hatta Airport duurt niet de voorspelde drie uur, maar drie kwartier.

En wie luncht op de eerste verdieping van Café Batavia, tegenover het Gouverneurskantoor aan het oude Stadhuisplein, ziet door zijn wimpers (en een waas van uitlaatgassen) zo een brommerige Eduard Douwes Dekker voorbij schuimen.

Journalist Dylan van Eijkeren reist in dertig dagen de wereld rond en doet hiervan per bestemming verslag in PS de Wereld.